

## 2020-2021 学年学费表及政策 幼儿园三岁班至中学十三年級

(下列收费均以人民币作单位计算)

**申请费** (适用于新生, 恕不退还): 2,000

**保证金** 20,000

申请人必须向学校支付保证金。保证金是一次性支付, 可退还且不产生利息的押金, 由学校在学生就读期间代为保管。学生在就读或退学时, 如有任何未清缴的费用或款项, 学校有权优先用保证金清付该等费用或款项。在扣除所有未清缴款项后, 如仍有余款, 学校会在退学手续办妥后 45 天内按照学校的退学与退款政策归还家长/监护人。

申请人仅缴付保证金不能确保其取得入学资格, 还需要符合各项录取条件和学校要求。

### 学费

年級	第一个学期 (2020年8月至12月)	第二个学期 (2021年1月至6月)	一年计
幼儿园 - 三岁至四岁班	73,600	110,400	184,000
小学 - 一至四年级	94,000	141,000	235,000
小学 - 五至六年级	96,800	145,200	242,000
中学 - 七至九年级	105,200	157,800	263,000
中学 - 十至十一年級	113,200	169,800	283,000
中学 - 十二至十三年級	115,200	172,800	288,000

第一个学期之学费或全年学费需在 **2020年6月30日** 或以前缴清。

第二个学期之学费需在 **2020年11月15日** 或以前缴清。

学年中入读插班生之学费会按比例每月计算。一年学费分为十期, 包括学生入读的月份。

### 付款折扣

#### 1. 预先缴费折扣

若学校于 **2020年5月31日** 前已收妥 2020-2021 整学年的全数学费, 家长/监护人便可享有学费 (不适用于其它费用) **百分之五(5%)** 的折扣。(付款日期以银行发出之确认通知为准。)

#### 2. 全数付费折扣

若学校于 2020年6月1日至 **2020年6月30日** 之间收妥 2020-2021 整学年的全数学费, 家长/监护人便可享有学费 (不适用于其它费用) **百分之三(3%)** 的折扣。(付款日期以银行发出之确认通知为准。)

### 同一家庭兄弟姐妹就读优惠

同一家庭的兄弟姐妹就读可享有学费 (不适用于其它费用) 折扣。高折扣率应给同一家庭中年級最低的子女。

子女数目	折扣率
第一个孩子	不适用
第二个孩子	15%
第三个及以上孩子	25%

**交通服务** (选择性服务项目, 如有需要, 欢迎索取详细路线图。)

线路	第一学期	第二学期	一年计
小于 15 公里	4,000	6,000	10,000
等于或大于 15 公里	8,000	12,000	20,000

对于临时交通服务要求, 家长/监护人需至少提前一天向学校教务处提出申请, 并按照 150 元一天的标准收取费用。

**午餐费** (选择性服务项目。学校会于每周星期五下午通过微信平台更新每周菜单。)

每天的学生套餐包含热菜、主食、新鲜蔬菜，除此之外还提供沙拉和水果等。定价：30元/套。

下表为按照套餐价格和学校校历上课日提供的参考缴费金额。支付后，此金额会充值到学生餐卡内。

年级	一年计
小学一年级至中学十三年級	5,640

餐厅亦供应不同价格的课间零点及饮料。

如果学生需要零星充值，每次金额不少于 600 元。您可以通过学校微信平台-在线商店充值餐卡。

学校餐厅收银台亦提供现金、微信、支付宝等便捷充值服务。

如若餐卡遗失，补办金额为每张 100 元。

### 校服费

学费中包含每年学生的一整套校服费。

### 款项结算

若家长未缴付“保证金”，学校将从其缴付的任何其它费用中首先扣除“保证金”之部分。其余未付之费用应按学费表要求在上文规定日期前缴清。

### 逾期交费

各项逾期缴交之学校费用，学校会根据应付金额，以复利形式每月增收百分之二（2%）。一旦超过规定缴费日期，学校有权收回学位并将其给予候补名单中的学生。这一规定意味着逾期缴费可能导致学生失去学位。

### 支付方法

#### 1. 网上在线支付

重庆耀中国际学校现已开通在线支付。支付网址的链接以及在线支付的说明将通过电子邮件与学费账单一起发送给家长。

#### 2. 银行汇款

款项可经银行转账存入学校之美元或人民币账户。为方便学校工作，转账后，**请在汇款收据副本上写上学生姓名（以护照为准），交学校财务部。**（具体信息见下表）

学校银行账户信息:	美元账户名:	YEW CHUNG INTERNATIONAL SCHOOL OF CHONGQING
	美元账户号:	111636026947
	银行及分行名称:	Bank of China, Liangjiang Chongqing Branch
	人民币账户名:	重庆耀中国际学校
	人民币账户号:	114408185408
	银行及分行名称:	中国银行重庆市两江分行
地址:	重庆市渝北区黄山大道中段 50 号渝兴广场 B4 栋	
银行分行代码:	BKCHCNBJ59A	

(货币兑换额是根据交款时之市场价格而定。)

#### 3. 来校交款

财务部可办理小额现金（人民币）的收款服务，但不建议大量现金缴纳费用。

请注意，学校不支持私人支票。信用卡/借记卡等刷卡缴费会产生额外手续费，详情请致电财务部。

**备注：涉及支付款项之发票事宜，请在付款当月联系学校财务部，逾期将不予办理。**

#### 财务部联系方式

电话：008623- 8879 1610

电子邮件：[accounts.yciscq@cq.ycef.com](mailto:accounts.yciscq@cq.ycef.com)

## 退学及取消入学

如要向重庆耀中国际学校申请退学，家长/监护人必须于退学日期前，预先提交一份完整、有签名和日期的退学通知表，学校才会接受退学申请。退学通知表可向教务处索取。如果家长/监护人在公众假期内向学校提交书面退学通知，则该公众假期后的第一个工作日会被视为收到退学申请的日期。当学校收到该退学通知后，才会考虑退费申请。

在校生若未在规定时间内（详见本页下表）内提交退学申请，学校将收取“逾期离校通知金”人民币 10,000 元。新生若在预定开课日期前取消入学，学校将收取人民币 10,000 元“取消费”。

## 退费

### 1. 申请费

申请费为启动入学程序的必要行政费用，缴纳后均不可退还。

### 2. 保证金

尽管学校有权从保证金中扣除学生或家长/监护人任何欠款，但这并不会影响学校通过其它方式向学生或家长/监护人要求清还欠款的绝对权利。为保障收款人的权益，家长在申请退还保证金时，请将保证金的收据交还给学校。学校在回收收据后会办理保证金退还手续。

### 3. 学费

在确定录取学生后，学校已预先投入人力资源、购置教材和其它资源，这些都涉及经费支出。因此，当家长/监护人决定退学时，需要向学校因提前终止学校和家长/监护人之间的教务服务合同而支付补偿，补偿学校预先已投入的资源以及重新编排时间表与做出其它相关安排而产生的行政费用。提前终止合同的补偿金额将根据学生在该学年内的退学日期与提交退学通知的时间而定。

学校将会依据下表中列明的情况，向家长/监护人退还相应的金额。

费用种类	所适用学期	实际退学日期	退费条件
学费	第一学期	本学期开学之前 (2020年8月17日之前)	全额退款
		于2020年9月30日或之前	退还一半金额
		自2020年10月1日起	不予以退款
	第二学期	本学期开学之前 (2021年1月5日之前)	全额退款
		于2021年2月28日或之前	退还一半金额
		自2021年3月1日起	不予以退款
逾期离校通知金: 人民币10,000元 (在校生)	第一学期	本学期开学之前 (2020年8月17日之前)	若学校于2020年6月30日或之前收到书面退学通知， 不收取逾期离校通知金 若学校于2020年6月30日之后接到书面退学通知， 将收取逾期离校通知金
		本学期开学之日及之后 (2020年8月17日及之后)	不收取逾期离校通知金
	第二学期	本学期开学之前 (2021年1月5日之前)	若学校于2020年11月15日或之前收到书面退学通知， 不收取逾期离校通知金 若学校于2020年11月15日之后接到书面退学通知， 将收取逾期离校通知金
		本学期开学之日及之后 (2021年1月5日及之后)	不收取逾期离校通知金

**暂时离校：**若申请暂时离校，家长或监护人必须尽早以书面方式通知学校，详细列明原因与复课日期。暂时离校学生之学校费用均不会退回。学生若未能在预定日期复课，或未能通知学校延迟复课，或未能继续缴交必须的学费与其它费用，该学生将被视作退学。若日后有意回校，便需要再次缴交入学申请费，此费将不可退还。

#### 4. 交通服务

家长/监护人需要提前至少一个月发出书面通知停用交通服务。通知收到的月份以及随后的一整个月的费用将不退还。剩余部分可退还。使用未满一个月的均按照一个月收费。

#### 5. 午餐费

餐卡中的余额将被退还。

**任何退款或学生校内记录之签发，取决于家长是否已办妥退学手续、学生是否已归还所有属于学校之物品、以及是否已与学校财务部结清各项费用。**

### **不可抗力条款**

家长/监护人理解并同意，如果发生不可抗力事件（定义见下文）且该事件导致学校无法履行其对家长/监护人/学生所负有的各项义务，包括但不限于关闭学校和减少学生的在校学习时间，学校可能采取以下任一备选措施或同时采取几种备选措施，以尽量减少该事件对学生持续学习活动的影响：

1. 在不可抗力事件持续期间，学校将采取在线/虚拟授课、布置家庭作业，并展开教师与学生、教师与家长之间的交流沟通等措施；
2. 不可抗力事件终止并重新开学后，学校将每天、每周或每月延长上课时间，以弥补损失的课时；并且
3. 当学校有能力并被允许恢复正常的经营活动时，学校将加开额外课程、或特设教学活动/学期，以弥补损失的课时。

就前述条款而言，“不可抗力事件”指的是，学校不能控制的事件，包括但不限于政府或公共机构的禁令或行为、暴乱、战争、敌对行为、恐怖袭击、公共骚乱、罢工、其他劳动争议和停工，交通或其他公共设施的故障或中止，发生传染病、火灾、洪水、地震、风暴、海啸或其他自然灾害。

如有其它咨询，请联系学校

地址：重庆市渝北区鸳鸯街道湖霞街2号

办公时间：星期一至星期五 早上8时至下午16时30分

电话：008623-8879 1000

电子邮件：[enquiry@cq.ycef.com](mailto:enquiry@cq.ycef.com) 学校网站：[www.ycis-cq.com](http://www.ycis-cq.com)

以上条文与细则之中、英文版本若有任何歧义或抵触，一概以英文版本为准。

2020年4月17日更新